

# REGLAMENTO

## DONIBANE LOHIZUNE - HONDARRIBIA LASTERKETA ERDI MARATOIA 2026

### Artículo 1. Nombre de la prueba

---

Las asociaciones deportivas y culturales **HONDARRIBIA KIROL TALDEA** de Hondarribia y **UR JOKO** de San Juan de Luz organizan el **cuarto domingo de octubre (25 de octubre) de 2026 a las 10:00**, la **XXVII (27ª) edición** de la carrera pedestre **DONIBANE LOHIZUNE - HONDARRIBIA LASTERKETA ERDI MARATOIA**, abierta a todos sin distinción de sexo ni nacionalidad.

La prueba llevará oficialmente el nombre de **DONIBANE LOHIZUNE - HONDARRIBIA LASTERKETA ERDI MARATOIA**.

### Artículo 2. Recorrido

---

La carrera se disputará sobre una distancia de **veintiún kilómetros y noventa y siete metros (21,097 km)** sobre carretera.

El itinerario será el siguiente\*:

Salida **Place Foch en San Juan de Luz**, puente Charles de Gaulle, Ciboure, Quai Maurice Ravel, Boulevard Pierre Benoit, Route de la Corniche (Urruña), Hendaya, Boulevard de la Mer, Puerto deportivo de Hendaya, Boulevard de la Baie de Txingudi, Boulevard Général de Gaulle, estación de Hendaya, Puente internacional de Irún, Av. de Iparralde, Paseo Colón, calle Fuenterrabía, calle Mendelu, Amutalde, carretera del Aeropuerto, calle Alameda y llegada **calle Mayor en HONDARRIBIA**.

\*El recorrido está pendiente de validación por parte de los servicios del Estado

### Artículo 3. Control de tiempos

---

El control de llegadas se cerrará **DOS HORAS Y CUARENTA Y CINCO MINUTOS** después de la salida, es decir **a las 12:45**.

Se establecerán **dos controles de tiempo**:

**Kilómetro DIEZ\***: tiempo máximo **UNA HORA Y VEINTICINCO MINUTOS**

**Kilómetro QUINCE\***: tiempo máximo **DOS HORAS**

Los corredores que superen estos tiempos de paso no podrán llegar a meta dentro del tiempo establecido, por lo que deberán **abandonar la carrera y subir al vehículo escoba**.

\*Posición aproximada, en función de la medición del recorrido y de la ubicación protegida para la colocación de las alfombras de cronometraje.

## Artículo 4. Inscripción, calendario, obtención del dorsal, transferencia y cancelaciones

---

Todo participante deberá llevar el **dorsal oficial**, que podrá obtenerse tras la inscripción y el pago en la página:

[www.donibane-hondarribia.com/inscriptions](http://www.donibane-hondarribia.com/inscriptions)

### **CONDICIONES DE PARTICIPACIÓN**

*De conformidad con el artículo 231-2-1 del Código del Deporte, la participación en la competición está sujeta a la presentación obligatoria (a elección):*

• *Licencia Athlé FFA, Competición, Athlé Entreprise, Athlé Running o Pass “J’aime courir”, expedidos por la Federación Francesa de Atletismo (FFA) y válidos en la fecha de la prueba.  
(Atención: las demás licencias de la FFA —Salud, Encadrement y Découverte— no son aceptadas).*

*o bien*

• *Una licencia deportiva válida en la fecha de la prueba, en la que figure la no contraindicación para la práctica del deporte en competición, del atletismo en competición o de la carrera a pie en competición, expedida por una de las siguientes federaciones:*

- *Federación de clubes de la defensa (FCD)*
- *Federación francesa de deporte adaptado (FFSA)*
- *Federación francesa handisport (FFH)*
- *Federación deportiva de la policía nacional (FSPN)*
- *Federación deportiva de las ASPTT*
- *Federación deportiva y cultural de Francia (FSCF)*
- *Federación deportiva y gimnástica del trabajo (FSGT)*
- *Unión francesa de obras laicas de educación física (UFOLEP)*

*o bien*

- *Un **PPS** (Parcours Prévention Santé) realizado en [www.pps.athle.fr](http://www.pps.athle.fr)*

El **PPS es obligatorio** para los no licenciados y para **todas** las carreras en el estado francés.

**También es obligatorio para todos los competidores extranjeros, incluso si poseen una licencia de competición emitida por una federación afiliada a World Athletics.**

**El certificado médico ya no es aceptado.**

**La edad mínima para participar en la carrera es de 18 años cumplidos como máximo el día anterior a la prueba.**

### **Calendario y tarifas**

#### **Del 1 de marzo al 30 de junio**

Inscripción abierta a todos.

Precio: 35 € (+ gastos de inscripción) para los 1000 primeros dorsales.

Superado este número se aplicará la tarifa siguiente.

### **Del 1 de julio al 31 de agosto**

Precio: 40 € (+ gastos de inscripción) hasta 2500 dorsales (incluyendo los 1000 primeros). Después se aplicará la siguiente tarifa.

### **Del 1 al 30 de septiembre**

Precio: 45 € (+ gastos de inscripción).

### **Del 1 al 13 de octubre – inscripción de última hora**

Precio: 50 € (+ gastos de inscripción), dentro del límite de plazas disponibles.

Cada atleta recibirá junto con el dorsal y su chip la camiseta oficial recuerdo de la carrera.

La carrera está limitada a 3.700 dorsales.

Los atletas que se inscriban **antes del 31 de agosto** podrán solicitar **el envío del dorsal por correo** (opción de 5,75 €+gastos).

Los envíos por correo se realizarán únicamente **en Francia y España**.

Solo los atletas que hayan **completado el PPS** o dispongan de una **licencia válida** para la carrera antes del **31 de agosto** podrán recibir el dorsal por correo.

En el caso de que el corredor haya elegido la opción de envío del dorsal por correo pero no haya cargado su PPS **antes del 31 de agosto**, el envío no se realizará y el importe de la opción **no será reembolsado**.

El corredor deberá entonces recoger su dorsal en las fechas y horarios previstos en el artículo 15 de este reglamento, **en Hondarribia** si el envío estaba **previsto en España**, y en **San Juan de Luz** si estaba **previsto en Francia**.

### **TRANSFERENCIA DE DORSAL**

Está **prohibido ceder o vender un dorsal sin pasar por la plataforma de inscripción**.

Las transferencias se realizarán **online a través del seguimiento de su inscripción hasta el 30 de septiembre**. (5€+gastos)

- Durante una transferencia de dorsal **ninguna opción contratada podrá ser eliminada o modificada y tampoco podrán añadirse nuevas opciones**.
- Para las transferencias **posteriores al 31 de agosto**, cuando se haya solicitado el envío postal por el primer solicitante, **el nuevo adquirente deberá obligatoriamente recoger el dorsal de la persona que realiza la transferencia**. La organización **no proporcionará un nuevo dorsal en este caso**.
- **Después del 31 de agosto**, solo se permitirán **transferencias entre personas del mismo sexo**.

### **SEGURO DE CANCELACIÓN**

La organización **no reembolsará ningún dorsal en caso de solicitud de cancelación**. No obstante, se propondrá una **opción de “seguro de cancelación”** en la página de pago. Si esta opción **no se contrata en el momento de la inscripción, no podrá añadirse posteriormente**. Se trata de una **opción individual que cada participante debe contratar por separado**. **TELECHARGEMENT CONDITIONS BETICKETING - ICI**

## Artículo 5. Cancelación de la prueba y limitación de participantes

---

La organización se reserva el derecho de **cancelar la prueba por cualquier motivo**, entre otros relacionados con **la situación sanitaria, obligaciones impuestas por las administraciones o restricciones del recorrido impuestas por las autoridades francesas y/o españolas**.

Si la carrera tuviera que ser cancelada por **una decisión que no provenga de la organización**, ésta se compromete a:

### **ANTES DEL 1 DE SEPTIEMBRE**

La organización **reembolsará el importe de la inscripción reteniendo 10 €**, correspondientes a gastos ya comprometidos por la organización.

### **DESPUÉS DEL 1 DE SEPTIEMBRE**

La organización **reembolsará el importe de la inscripción reteniendo 25 €**, correspondientes a gastos ya comprometidos por la organización.

### **LIMITACIÓN DEL NÚMERO DE PARTICIPANTES**

En caso de que **una autoridad competente limite el número de participantes**, la organización se reserva el derecho de **cancelar o aplazar la carrera**.

## Artículo 6. Seguro de responsabilidad civil

---

Un **seguro contratado por la organización** cubre la responsabilidad civil de la misma durante el desarrollo de la prueba.

Los **corredores con licencia** se benefician de las garantías del seguro vinculado a su licencia.

Los **demás participantes deberán asegurarse individualmente**.

## Artículo 7. Clasificación

---

Se establecerá una clasificación de todos los corredores que finalicen dentro del tiempo establecido al final de la prueba.

## Artículo 8. Dorsal

---

El dorsal con el chip de control deberá fijarse en el pecho, de manera que el número y el patrocinador sean perfectamente visibles.

## Artículo 9. Organización, desarrollo de la prueba y avituallamientos

---

La organización pondrá en marcha los medios necesarios para que la carrera se desarrolle **con orden y disciplina**.

La prueba estará controlada por **personal competente**, con la colaboración de **la Cruz Roja** para la asistencia médica durante el desarrollo de la prueba, con **ambulancias, puestos fijos de asistencia**, además de **un espacio de masajes y asistencia médica en la llegada**.

Los **puestos de avituallamiento y de esponjas** se instalarán de acuerdo con la normativa y las normas sanitarias vigentes **anti-COVID-19** en los kilómetros:

**5, 10, 15, 18,5 y en la llegada**

*(el kilometraje de los avituallamientos se confirmará según el recorrido validado por las autoridades).*

Se dispondrá de un **autobús escoba** para recoger a los corredores retrasados o que abandonen la prueba.

## Artículo 10. Consigna de ropa

---

Los participantes podrán dejar su ropa en **vehículos puestos a disposición por la organización**, situados frente a la zona de salida, **hasta media hora antes de la salida**, es decir **hasta las 09:30**.

Las bolsas deberán estar **cerradas y provistas de la pulsera adhesiva que se desprende del dorsal**.

Las bolsas serán transportadas hasta **la zona de llegada**, donde la localización será debidamente marcada.

Ninguna bolsa podrá recuperarse **sin presentar el dorsal**.

No se admitirán **maletas de viaje ni bolsas de gran volumen (peso máximo: 5 kg)**.

La organización aconseja a todos los corredores **no dejar objetos frágiles o de valor en la bolsa**. No se responsabilizará de posibles deterioros.

El corredor autoriza **la manipulación de la bolsa** (carga y descarga de los vehículos de consigna).

La **responsabilidad del contenido de la bolsa** será únicamente del corredor cuyo **número de dorsal figure en la etiqueta adherida a la bolsa**.

## Artículo 11. Honestidad y deportividad

---

La organización cuenta con la **seriedad y honestidad deportiva de los participantes**, quienes deberán respetar las normas deportivas, completando la totalidad de la prueba **únicamente con su propio esfuerzo**, prohibiéndose cualquier tipo de **ayuda externa**, así como cualquier tipo de **molestia o agresión hacia otros participantes**.

A tal efecto, la organización dispondrá **jueces**, tanto en la salida como a lo largo del recorrido, que velarán por el cumplimiento de estas normas y **anotarán los dorsales de los infractores**.

## Artículo 12. Zona de SALIDA

---

La **zona de salida de San Juan de Luz** estará delimitada por **vallas**.

Los participantes deberán acceder **por la parte trasera o por los laterales**.

La organización pondrá a disposición de los participantes **varios “liebres” (marcadores de ritmo)** para permitir a cada corredor alcanzar su objetivo de tiempo.

Se establecerán **varios SAS de salida**, con franjas de tiempo estimadas que los participantes deberán indicar durante su inscripción:

#### **SAS “élite” [SAS 0]**

Para corredores que justifiquen una marca de menos de **dos años inferior a 1h20 en hombres y 1h40 en mujeres**.

#### **1º SAS**

Corredores que estimen un tiempo entre **1h20 y 1h44'59”**

#### **2º SAS**

Corredores que estimen un tiempo entre **1h45 y 1h54'59”**

#### **3º SAS**

Corredores que estimen un tiempo entre **1h55 y 2h04'59”**

#### **4º SAS**

Corredores que estimen un tiempo entre **2h05 y 2h45'**

## Artículo 13. Premios

---

La **entrega de premios** tendrá lugar en el **espacio de llegada a partir de las 12:00**, y se realizará según la siguiente clasificación:

#### **Clasificación general masculina y femenina**

1º : **300 €**

2º : **200 €**

3º : **100 €**

#### **Otros premios**

Numerosos **lotes serán sorteados entre los corredores que finalicen la prueba**.

Los **trofeos de las diferentes clasificaciones** deberán recogerse **en el momento de la entrega de trofeos**.

Los lotes podrán recogerse **hasta las 13:30**.

En caso de que **los trofeos o premios no sean retirados**, la organización los considerará **rechazados por el atleta**.

#### **CATEGORÍA**

General: se entiende como **la posición real obtenida en la prueba**.

## Artículo 14. Actualización e interpretación del reglamento

---

El **jurado y el comité de organización** se reservan el derecho de **adoptar cualquier disposición o modificación del presente reglamento si las circunstancias lo exigen.**

La **participación en la prueba implica la aceptación total de este reglamento.**

En caso de imprevistos no contemplados en este reglamento, **se hará referencia al reglamento de la Federación Francesa de Atletismo o de la Federación Guipuzcoana de Atletismo.**

## Artículo 15. Recogida de dorsales

---

Se establecerán las siguientes **fechas y lugares para la recogida de dorsales:**

El **envío del dorsal por correo** se realizará a la dirección indicada durante la inscripción **antes del 15 de octubre.**

### **Saint Jean de Luz**

#### **Gimnasio Municipal Urdazuri**

1, avenue du professeur Marañon

**Viernes 23** : de **15:00 a 19:30**

**Sábado 24** : de **10:00 a 19:30**

### **HONDARRIBIA**

#### **Frontón Jostaldi**

**Viernes 23 de octubre** : de **18:00 a 20:00**

**Sábado 24 de octubre** : de **11:00 a 13:30** y de **16:00 a 18:30**

### **Domingo 25**

**No se entregarán dorsales.**

Ningún dorsal será entregado **sin la presentación del justificante transmitido por la organización.**

## Artículo 16. Prohibiciones y restricciones

---

La presencia de **acompañantes o seguidores que no formen parte de la organización** a lo largo del recorrido está **formalmente prohibida.**

Los **vehículos motorizados y bicicletas oficiales** que realicen el seguimiento de la carrera **deberán estar claramente identificados en todo momento.**

Recordamos que **la llegada acompañada de menores no inscritos compromete seriamente la seguridad**, tanto de los participantes como del propio menor.

En consecuencia, **la llegada acompañada de menores está totalmente prohibida**, bajo pena de **descalificación**.

## Artículo 17. Cesión de datos de carácter personal

---

Al inscribirse en la **Donibane Hondarribia Lasterketa Erdi Maratoia**, los participantes autorizan a las dos asociaciones organizadoras **HONDARRIBIA KIROL TALDEA** y **UR JOKO** a utilizar sus **datos personales con fines exclusivos de promoción deportiva o comercial**.

De acuerdo con la normativa de la **CNIL**, cada participante tiene derecho de **acceso a este fichero para rectificar o eliminar total o parcialmente su contenido**.

Para ello deberá contactar con:

**info@donibane-hondarribia.com**

Asimismo, y de acuerdo con los intereses deportivos de promoción, difusión y explotación de la prueba (reproducción de fotos, vídeos de la prueba, publicación de clasificaciones, etc.), mediante diferentes soportes (**Internet, revistas, publicidad, etc.**) y **sin limitación de tiempo**, los inscritos **ceden** expresamente a la organización el derecho a reproducir su nombre, apellidos, clasificación, categoría, marca obtenida y su imagen.

## Artículo 18. Aceptación del reglamento

---

Los participantes **aceptan todos los artículos de este reglamento** y se comprometen a **no anticipar la salida y a completar la distancia total antes de cruzar la línea de meta**.